

**2020/TDC(CBCS)/ODD/SEM/
ENG DSE-501T/265**

**TDC (CBCS) Odd Semester Exam., 2020
held in March, 2021**

ENGLISH

(5th Semester)

Course No. : ENG DSE-501T

(Modern Indian Writing in English Translation)

Full Marks : 70

Pass Marks : 28

Time : 3 hours

*The figures in the margin indicate full marks
for the questions*

SECTION—A

Answer any *twenty* of the following questions :

1×20=20

1. In which year was the short story,
The Shroud written?
2. What did Ghisu and Madhav do with money
collected by them for funeral?

(2)

3. Wherefrom did Ghisu and Madhav borrow money for Budhiya's funeral?
4. Who is the Sahib in the short story, *The Shroud*?
5. What is the Urdu word for 'quilt'?
6. Why did Anima leave her daughter in Begum Jaan's house?
7. What was the Nawab interested in?
8. What did Begum Jaan wear all through the year?
9. From which book is the poem, *Light, Oh Where is the Light?* by Rabindranath Tagore taken?
10. What is 'this deep night' compared to in the poem, *Light, Oh Where is the Light?*
11. Whom does the poet praise in the poem, *When My Play was with Thee*?
12. How did the muse and deity appear to the poet in his childhood in the poem, *When My Play was with Thee*?
13. How is 'death' personified in the poem, *The Void* by G. M. Muktibodh?

(3)

14. What do the words 'saws', 'daggers' and 'sickles' symbolise in the poem, *The Void*?
15. What is the poem, *So Very Far* by G. M. Muktibodh about?
16. Who, according to the poet Muktibodh, can 'Sweep the whole world clean'?
17. Who was Waris Shah in the poem, *I Say unto Waris Shah* by Amrita Pritam?
18. What is the 'Book of Love' referred to in the poem, *I Say unto Waris Shah*?
19. Why has the 'Chenab' turned crimson?
20. What do 'Dali' and 'Hussain' stand for in the poem, *Dali, Hussain, or Odour of Dream, Colour of Wind* by Thangjam Ibopishak Singh?
21. What does the cashier do after counting the old one-rupee notes in the poem, *Dali, Hussain, or Odour of Dream, Colour of Wind*?
22. In the poem, *The Land of the Half-Humans* by Thangjam Ibopishak Singh how do the women give birth?
23. Why is the land of the half-humans very much in the news?

(4)

24. Who is 'Kuber' in the poem, *The Land of the Half-Humans*?
25. When does the time of action in the play, *Andha Yug* by Dharamvir Bharati begin?
26. What was the capital city of the Kaurava kingdom called?
27. Who were the surviving warriors of the Kaurava kingdom after the eighteenth day of the Kurukshetra War?
28. Who killed Guru Dronacharya?
29. Who from the Kauravas performed the rites of Gandhari's dead sons?
30. "I was not born a beast.
Yudhisthira made me one."
Who said this?
31. What does Yuyutsu's suicide symbolise?
32. How did Dhritarashtra and Gandhari die?
33. Name the Telugu novel from which *Untouchable Spring* is translated.
34. What is Ruth?
35. Who was Reuben?

(5)

36. How many generations of a Dalit family does G. Kalyan Rao's novel deal with?
37. What kind of life the Dalits lived?
38. Who narrated about the untouchable spring?
39. Who alone has the power to move the dead Kamadhenu?
40. In Kaliyuga, who became 'madigas' and 'malas'?

SECTION—B

Answer any *five* of the following questions :

2×5=10

41. How did the villagers behave before and after the death of Budhiya?
42. Why was the Begum Jaan married off to the Nawab?
43. What is the prayer of the poet in the poem, *Light, Oh Where is the Light*?
44. What is the image that the poet presents in the final stanza of the poem, *So Very Far*?
45. What has the poisonous wind done to the forest in the poem, *I Say unto Waris Shah*?

(6)

46. What are the two different questions that the poetic persona refers to in the first stanza of the poem, *Dali, Hussain, or Odour of Dream, Colour of Wind*?
47. What is the central issue highlighted in the play, *Andha Yug*?
48. What was the curse of vyasa on Sanjaya?
49. What genre does G. Kalyan Rao's *Untouchable Spring* belong to?
50. Why are Siva and Parvati furious with Jamba-vanta?

SECTION—C

Answer any five of the following questions :

8×5=40

51. Examine the theme/themes of Munshi Premchand's *The Shroud*.
52. Justify the title of Ismat Chughtai's short story, *The Quilt*.
53. Examine the poem, *When My Play was with Thee* as 'the glorification of childhood and innocence'.

(7)

54. Attempt a critical appreciation of *The Void* by G. M. Muktibodh.
55. Briefly discuss Amrita Pritam's views on Partition with reference to the poem, *I Say unto Waris Shah*.
56. Consider *The Land of the Half-Humans* as an allegorical prose poem.
57. Critically analyse the anti-war issues raised in the play, *Andha Yug* by Dharamvir Bharati.
58. Discuss the relevance of Dharamvir Bharati's *Andha Yug* in our times.
59. "*Untouchable Spring* is a saga of endless struggle of untouchables for self-respect, equality and empowerment." Discuss.
60. Present in your own words the portrayal of Dalit women in the novel, *Untouchable Spring*.
